

(Mẫu 1 – 2)

**Đơn xin miễn hoàn trả khoản nợ liên quan đến vay tạm thời đặc biệt như Quỹ nhỏ khẩn cấp v.v.
Quỹ nhỏ khẩn cấp hoặc Quỹ hỗ trợ tổng hợp (Lần đầu)**

* Xin hãy ghi tất cả các mục bên trong khung in đậm

<Mục do Hội đồng phúc lợi xã hội ghi>

Họ tên người vay		
Số tiền xin miễn	Tất cả số tiền liên quan đến vay đặc biệt tạm thời như Quỹ nhỏ khẩn cấp, v.v. thuộc đối tượng của các lí do ghi dưới đây.	
Lí do xin miễn (1) <u>Trường hợp ứng với tất cả, chỉ đánh dấu <input checked="" type="checkbox"/> vào mục nhân được trước.</u>	<input type="checkbox"/> Đang nhận trợ cấp Đảm bảo cuộc sống.	Nếu ứng với một trong các mục ghi bên trái thì đối tượng được miễn là “Toàn bộ số tiền”
	<input type="checkbox"/> Đang được cấp Sổ tay phúc lợi y tế tâm thần (cấp độ 1) và Sổ tay cho người khuyết tật thân thể (cấp độ 1 hoặc 2)	
Lí do xin miễn (2) <u>Nếu đã ứng với một trong các mục nêu ở “Lí do xin miễn (1)” thì không cần phải trả lời mục này nữa.</u>	<input type="checkbox"/> Sau khi thời gian trả nợ bắt đầu, vẫn còn khoản nợ chưa trả nhiều hơn phân nửa của 12 tháng. Thêm nữa, mặc dù đã áp dụng hình thức chia nhỏ - trả góp, v.v. nhưng số nợ tồn đọng vẫn tăng lên. Cộng thêm yếu tố hộ gia đình chỉ có người cao tuổi <u>không phải đóng thuế cư trú tính theo thu nhập</u> , hộ gia đình người khuyết tật, hộ gia đình đơn thân, v.v.	Trường hợp ứng với mục ghi bên trái thì đối tượng được miễn là “Số tiền còn tồn đọng chưa trả được sau khi thời gian trả nợ bắt đầu”

Kính gửi: Ngài Hội trưởng Hội đồng phúc lợi xã hội Phủ Kyoto

【Cột đánh dấu đồng ý】Hãy xác nhận tất cả các mục xin miễn từ (1) đến (6) dưới đây và đánh dấu () vào cột đánh dấu đồng ý.

- (1) Trường hợp được quyết định miễn trả nợ liên quan đến chế độ đặc biệt này, tôi đồng ý rằng thông tin cá nhân của mình sẽ được cung cấp cho cơ quan hỗ trợ và tư vấn tự lập với mục đích thực hiện nhiệm vụ của cơ quan này.
- (2) Tôi đồng ý cung cấp cho bên thứ 3 những thông tin cá nhân mà mình đã ghi trong khuôn khổ phạm vi cần thiết liên quan đến chế độ này.
- (3) Tôi đồng ý với việc quý Hội đồng phúc lợi xã hội sẽ liên hệ điều tra, cung cấp thông tin cá nhân của tôi tới các cơ quan liên quan như Hội đồng phúc lợi xã hội toàn quốc, Hội đồng phúc lợi xã hội tỉnh thành khác, Hội đồng phúc lợi thành phố, thị trấn, làng, chính quyền địa phương, Sở ổn định việc làm công cộng (Hello work), cơ quan hỗ trợ và tư vấn tự lập, Cơ quan hỗ trợ cải thiện tài chính gia đình, v.v. trong khuôn khổ phạm vi của chế độ này.
- (4) Bản thân tôi và người trong hộ gia đình tôi không phải là thành viên của các băng đảng bạo lực. Tôi đồng ý với việc quý Hội đồng phúc lợi xã hội yêu cầu các cơ quan công quyền, v.v. cung cấp thông tin các băng đảng đó liên quan đến tôi hoặc người trong hộ gia đình tôi nếu cần thiết. (Băng đảng bạo lực được quy định tại Mục số 2, Điều 2 “Luật liên quan đến ngăn chặn, v.v. các hành vi sai trái của thành viên các băng đảng bạo lực”, trong đó nêu rằng đó là “các đoàn thể có xu hướng xúi giục thành viên cấu thành của nó (bao gồm cả thành viên cấu thành nên đoàn thể lập ra nó) có hành vi bất chính, v.v. mang tính bạo lực kiểu tập thể hoặc mang tính thói quen”).
- (5) Tôi đồng ý rằng không ghi rõ lí do khi kết quả thẩm tra là không được chấp thuận miễn trả nợ.
- (6) Chúng tôi không thay đổi chủ hộ với mục đích xin miễn trả nợ. Sau khi có quyết định về việc miễn trả nợ, nếu phát hiện có sự gian dối liên quan đến các mục ghi trong đơn xin này, hoặc không phù hợp với các điều kiện miễn trả nợ, tôi đồng ý với việc rút lại quyết định miễn trừ.

Ngày(日) tháng(月) năm(年) * Hãy ghi ngày mà bạn điền vào hồ sơ này.

Người vay nợ (Kí tên) _____

Số điện thoại: — —

* Hãy ghi số có thể liên lạc được trong ngày.

* Người đăng kí không ghi vào phần dưới đây

*	Mã của quỹ	Mã cho vay	Mã tiếp nhận	Hội đồng phúc lợi xã hội Phủ Kyoto tiếp nhận	Hội đồng phúc lợi xã hội thành phố, thị trấn, làng
•				Ngày(日) tháng(月) năm(年)	Ngày(日) tháng(月) năm(年)